Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Κύριε Καιρέτη!

Αθήναις τῇ 8. Φεβρουαρίου 1870.

Ὁ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν Ὑπουργὸς κύριος Δεβόνος ἔστειλε πρὸς ἐμὲ τὴν ἀξιότιμον τοῦ μεγαλειοτάτου Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων, ἐξ ἧς ἔμαθον ὅτι ἡ σύνοδος τῶν Πρέσβεων ἐν Παρισίοις ἐπεφόρτισε τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Ἑλλάδος νὰ κάμῃ ἐκ μέρους τῆς συνόδου τὰς ἑξῆς παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς ἀπαντήσεως τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ πρώτη αὐτῶν παρατήρησις ἦτο ὅτι ἡ μεταξὺ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Τουρκίας ἀλληλογραφία ἔπρεπε νὰ ἦναι ἐπίσημος, ἐπειδὴ ἡ μεταξὺ τῶν δύο κυβερνήσεων ἀλληλογραφία ἐγίνετο διὰ τῶν ἐκπροσώπων αὐτῶν παρὰ τῇ τρίτῃ κυβερνήσει, ἥτις ἐπεφορτίσθη νὰ διαβιβάσῃ τὰς ἐπιστολὰς ταύτας εἰς τοὺς ἀποδέκτας. Ἐπειδὴ ὅμως ἐν τῇ ἐπιστολῇ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

Ἡ δευτέρα παρατήρησις ἦτο ὅτι ἡ ἀπάντησις τῆς Ἑλλάδος ἔπρεπε νὰ ἦναι ἐπίσημος, καθὼς καὶ ἡ τῆς Τουρκίας, καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Τουρκίας ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τοῦ ἐκπροσώπου τῆς Ἑλλάδος ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἥτις ἐπεφορτίσθη νὰ διαβιβάσῃ αὐτὴν εἰς τὸν ἀποδέκτην. Ἐπειδὴ ὅμως ἐν τῷ τηλεγραφήματι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

Ἡ τρίτη παρατήρησις ἦτο ὅτι ἔπρεπε νὰ ἀναφέρηται ἡ ἀπάντησις τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας, ἐπειδὴ ἐν τῇ ἀπαντήσει τῆς Ἑλλάδος ἐγίνετο λόγος περὶ τῶν ἐν Κρήτῃ γεγονότων, ἅτινα ἡ Τουρκία ἐθεώρει ὡς ἐσωτερικὰ ζητήματα, εἰς ἃ ἡ σύνοδος δὲν ἐπρόκειτο νὰ ἀναμιχθῇ. Ἐπειδὴ ὅμως ἐν τῷ τηλεγραφήματι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

Ἡ τετάρτη παρατήρησις ἦτο ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐκφρασθῇ ἐν τῇ ἀπαντήσει τῆς Ἑλλάδος ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐπειδὴ ἐν τῷ τηλεγραφήματι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

Ἡ πέμπτη παρατήρησις ἦτο ὅτι ἡ ἀπάντησις τῆς Ἑλλάδος ἔπρεπε νὰ ἦναι ἐπίσημος, καθὼς καὶ ἡ τῆς Τουρκίας, καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Τουρκίας ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τοῦ ἐκπροσώπου τῆς Ἑλλάδος ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἥτις ἐπεφορτίσθη νὰ διαβιβάσῃ αὐτὴν εἰς τὸν ἀποδέκτην. Ἐπειδὴ ὅμως ἐν τῷ τηλεγραφήματι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

Ὅτι ἐγράφησαν ταῦτα σήμερον μόνον πρὸς ὑμᾶς ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς εἴπω διὰ τὸ ἐξῆς ὅτι ἐγὼ ἐνόμισα ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιδώσω τὴν ἀπάντησιν τῆς Ἑλλάδος ἐνώπιον τοῦ ἐκπροσώπου τῆς Τουρκίας, ἐπειδὴ ἐν τῇ ἐπιστολῇ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐγράφετο ὅτι ἡ Πύλη ἐπεθύμει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτήν της, ἐφάνη εὔλογον εἰς τὴν σύνοδον νὰ μὴ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ